

מן יומא דערק קמיה דאחותה. דכתיב ויהי עפרי בדרכ אשר הלבתי, ואינוatto לבתר לעלמא. ועל דא לא עיל לוז בחריה. רבי אלעזר אמר, מבאן מאן דיתעבד ליה נסא, איה בעי לאודהה. מאן דאכילד נהמא בפתחורא, איה בעי לברכא, ולא אחרא דלא אכילד מיד:

ויבן שם מזבח וגו', תא חוי, בתיב ויבן שם מזבח, ולא כתיב (בחיי פרביה) דאסיק עליה נסכין ועלזון, אלא בגין דאתקין ההוא ברגא דאתחו לאתתקנא. מזבח לי, לאתקנא ברגא תתחאה לחברא ליה בברגא עלאה, ועל דא ויבן שם מזבח דא ברגא תתחאה. לי דא ברגא עלאה. ויקרא למקום אל בית אל, שמא דא בשמא עלאה. בגין דבר ארנהרא כדין באמה בתה וכלא חד.

## לשון הקודש

המנוחות שהעללה עליו נסכים וועלות, אלא מושם שתkon אותה ברגה הראייה להתרתקן. מזבח לה, לתkon ברגה תחטנה, ובל תחטנה לחברה ברגה עליונה, ובל זה ויבן שם מזבח – זו דרכה תחטנה. לה – זו ברגה עליונה. ויקרא למקום אל בית אל – שם זה בשם העליון, משום שההארה מהאמ, או באמה בתה והבל אחר. ויבן שם מזבח וגו', בא ראה, כתוב

מלפני אחים, שבתוב ויהי עפרי בדרכ אשר הלבתי, והם באו אחר כך לעולם, ועל זה לא הבנים אותם עמו. רבי אלעזר אמר, מבאן מי שנגעשה לו נס, צריך להודות. מי שאוכל לחם בשלהן, הוא צריך לברך, ולא אחר שלא אכל דבר.

ויבן שם מזבח וגו', בא ראה, כתוב נאלו

**כִּי** שֵׁם נָגָלוּ אֱלֹיו הָאֱלֹהִים, בְּגַין דָּאִינּוּ לֹא  
אֲשֶׁתְּפָהוּ אֶלָּא בְשִׁבְיַנְתָּא, דָּהָא שְׁבעַיִן הַוּ  
דָּאִינּוּ מִשְׁתְּפָהִי תִּדְיר בְּהַדִּי שִׁבְיַנְתָּא, וְשְׁבעַיִן  
קְתָרָאִי סְחַרְגִּיה דְשִׁבְיַנְתָּא. וַעֲלֵדָא כִּי שֵׁם נָגָלוּ  
אֱלֹיו הָאֱלֹהִים בְּאַתְּרָא דָא דְאַתְּגָלִיא, דָּהָא בְּתִיב  
וְהַגָּה יְיָ נָצַב עַלְיוֹ:

**וַיַּעַל** מִעָלָיו אֱלֹהִים בָּמְקוּם אֲשֶׁר דִּבֶּר אָתוֹ, רַבִּי  
שְׁמֻעוֹן אָמֵר, מִפְּאָן דְאַתְּעַבֵּיד רַתִּיבָא קְדִישָׁא  
בְּהַדִּי אָבָהוּ. וְתָא חֹזֵי, יַעֲקֹב אֵיתָו רַתִּיבָא קְדִישָׁא  
עַלְאָה דְקִיעִימָא לְאַנְהָרָא לְסִיחָרָא, וְאֵיתָו רַתִּיבָא  
בְּלִחוֹדוֹי. הַדָּא הוּא דְכַתִּיב וַיַּעַל מִעָלָיו אֱלֹהִים.

**פָּתָח** וְאָמֵר, (דברים ז) כִּי מֵי גּוֹי גָּדוֹל אֲשֶׁר לוּ אֱלֹהִים  
קְרוֹבִים אֱלֹיו כִּי אֱלֹהִינוּ בְּכָל קְרָאנוּ אֱלֹיו.  
**תָּא** חֹזֵי, פָּמָה אַיִן חַבִּיבֵינוּ יִשְׂרָאֵל קְמִי קְדָשָׁא בְּרִיךְ

---

לְשׁוֹן הַקּוֹדֶשׁ

כִּי שֵׁם נָגָלוּ אֱלֹיו הָאֱלֹהִים – מִשּׁוּם  
שְׁהָם לֹא נִמְצָאים אֶלָּא בְשִׁבְיַנְתָּה, שְׁהָרִי  
שְׁבָעִים הֵyo שְׁהָם נִמְצָאים תִּמְדִיד עִם  
הַשִּׁבְיָנָה, וְשְׁבָעִים קְתָרָאות סְבִיב  
הַשִּׁבְיָנָה, וַעֲלֵזָה כִּי שֵׁם נָגָלוּ אֱלֹיו  
הָאֱלֹהִים, בָּמְקוּם וְהַשְׁתַּגְלָה, שְׁהָרִי  
כְּתָוב וְהַגָּה ה' נָצַב עַלְיוֹ.  
וַיַּעַל מִעָלָיו אֱלֹהִים בָּמְקוּם אֲשֶׁר דִּבֶּר

זהא, דילית לך עם זליישן בכל עמיין עובדי עבודה  
זורה דעתלמא דאית ליה אללה דישמע לוֹן, במא  
דקדשא בריך הוּא זמיין לקבלה צלותהון ובעותהון  
דישראל אל בכל שעטה דאצטראיך לוֹן למושמע צלותא  
דאינו בעאן, בגין ההוא דרנא דליהון.

תא חוי, יעקב, קרי ליה קדשא בריך הוּא, ישראל.  
דבתיב לא יקרא שם עוד יעקב כי אם  
ישראל יהיה שם. ויקרא את שמו, מאן ויקרא  
דא שבינתא. במא דאת אמר ויקרא אל משה.  
ויאמר לו אלהים. לעיל אוקימנא ישראל דהא  
אשთלים בכלא בדקה יאות, ובדין אסתלק בדרגיה  
וашתלים בשמא דא, ועל דא ויקרא את שמו  
ישראל זהה אתמר.

## לשון הקודש

**בא** ראה, הקדוש ברוך הוא קרא  
לייעקב ישראל, שכותוב לא יקרא שם  
עוד יעקב כי אם ישראל יהיה שם,  
ויקרא את שמו. מי ויקרא? זו שבינה,  
כמו שנאמר ויקרא אל משה. ויאמר לו  
שיישמע אותך פמו שהקדוש ברוך הוא  
מזמן לקביל תפלוות ובקשות של  
ישראל בכל שעה שהם ציריכם  
להשמע תפלה שעם רוצים בשבייל  
אותה דרכם שלם.  
ישראל, והרי נתבאר.

**רַبִּי אֶלְעֹזֶר וְרַבִּי יוֹסֵי** הוּא אָזְלִי בָּאֲרָחָא, אָמֵר רַבִּי יוֹסֵי לְרַבִּי אֶלְעֹזֶר, וְדֹאי הָא דְּאָמְרָתָ דִּיעַכְבָּשְׁלִימָא דְּאָבָהוּ אֵיתָהוּ, וְאֵיתָהוּ אָחִיד לְבָל סְטְרִין, וְקָרָא שְׁמֵיהַ יִשְׂרָאֵל, וְכַתִּיב לֹא יִקְרָא שְׁמֶךָ עוֹד יַעֲקֹב בַּיְם אֵם יִשְׂרָאֵל יְהִי שְׁמֶךָ. וְכַתִּיב וַיִּקְרָא אֶת שְׁמוֹ יִשְׂרָאֵל. אָפָאי אָחָדר קְדֻשָּׁא בָּרוּךְ הוּא וַיִּקְרָא לֵיהַ יַעֲקֹב בְּבָמָה זָמְנֵין, וְכֹלֶא קָרֵין לֵיהַ יַעֲקֹב בְּמֶלֶךְ דָּמֵין.

אֵי הַבִּי, מַהוּ וְלֹא יִקְרָא שְׁמֶךָ עוֹד יַעֲקֹב.

**אָמֵר** לֵיהַ, שְׁפֵיר קָא אָמְרָתָ. פָּתָח וְאָמֵר,

(ישעה מב) יְיָ בְּגָבוֹר יֵצֵא בָּאִישׁ מַלְּחָמֹת יַעֲיר קְנָאָה, הָאֵי קָרָא אַיְקָמֹתָה. אָבָל תָּא חָנוּ, בְּגָבוֹר יֵצֵא, גָּבוֹר מִבְּعֵי לֵיהַ. בָּאִישׁ מַלְּחָמֹת, אִישׁ מַלְּחָמֹת מִבְּעֵי לֵיהַ.

**אֶלְאָ** הָא אַתְּמָר יְיָ בְּכָל אֶתְר רְחָמֵי אֵיתָהוּ, וְדֹאי

לשון הקודש

מִקְדָּם? אָם בַּךְ, מַה זֶּה וְלֹא יִקְרָא שְׁמֶךָ רַבִּי אֶלְעֹזֶר וְרַבִּי יוֹסֵי הִי הַוְּלָכִים בְּדָרְךָ. אָמֵר רַבִּי יוֹסֵי לְרַבִּי אֶלְעֹזֶר, וְדֹאי מה שָׁאָמְרָתָ שַׁיְעַכְבָּ בְּהָרִי הָאָבּוֹת הָאָ, מִתְּהִיא בְּגָבוֹר יֵצֵא בָּאִישׁ מַלְּחָמֹת יַעֲיר וְהָא אָחָזוּ לְכָל הַאֲדָדִים, וַיִּקְרָא שְׁמוֹ יִשְׂרָאֵל, וְכַתִּיב לֹא יִקְרָא שְׁמֶךָ עוֹד יַעֲקֹב בַּיְם אֵם יִשְׂרָאֵל יְהִי שְׁמֶךָ, וְכַתִּיב וַיִּקְרָא אֶת שְׁמוֹ יִשְׂרָאֵל בְּרָוק הָאָ וְקָרָא לוּ יַעֲקֹב בְּבָמָה הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וַיִּקְרָא לוּ יַעֲקֹב בְּבָמָה פָּעִים, וְהַכְלִיל קָרָאוּ לוּ יַעֲקֹב בְּמוֹ

קדשא בריך הוא, יי' שמייה איזהו, דכתיב, (ישעה ע"א) אני יי' הוא שמי, וחייבנו להלמגין אתكري שמייה אלhim ויהו דין בא כל אחר. אלא בזמנא דאסגיאו זבאיון בעלמא, יי' שמייה ואתكري בשמה דר חמוי. ובזמנא דאסגיאו חביבין בעלמא, אלhim שמייה ואתكري בשמה דאלhim. כה בזמנא דיעקב לא היה בין שנאיין ולא היה בארצה אחרת, קרי ליה ישראל. ובד מה בין שנאיין, או בארצה אחרת קרי ליה יעקב. אמר ליה, עדין לא אתיישבא מלאה. דכתיב לא יקרא, זהא אנן קריין ליה. ומאי דאמרת הבד מה בין שנאיין או בארצה אחרת קרי ליה יעקב. תא חזי, כתיב, (בראשית לו) ויישב יעקב בארץ מגוריו אביו הארץ בנען, זהא לא היה בארצה אחרת. אמר ליה, הא בקדמיתא אתמר, ומה דקדשא

## לשון הקודש

הוא ה', שפטוב (ישעה מט) אני ה' הוא שנאיים או בארץ אחרת, קרא לו יעקב. אמר לו, עדין לא התישב הרבר שמי. וראינו שלפעמים נקרא שמו אלhim, והוא דין בכל מקום. אלא בזמנ שפטרבבים הארץ שם הרכחים. ובזמנ שפטרבבים כתוב (בראשית לו) ויישב יעקב בארץ מגוריו אביו הארץ בנען, והרי לא היה הארץ בשם אלhim. אך בזמנ יעקב לא היה בין שנאיים ולא היה הארץ אחרת, קרא לו ישראל. ובאשר היה בין

אחרת?

אמר לו, הרי בתחלה נאמר במו

בריך הוא לוֹמְגִינָן אַתְקָרִי יְיָ, וּלוֹמְגִינָן אַתְקָרִי אֱלֹהִים.  
הֲכִי נֶמֶי לוֹמְגִינָן אַקְרָרִי יִשְׂרָאֵל לוֹמְגִינָן אַקְרָרִי יִעָקָב  
וּכְלָא בְּדָרְגֵין יִדְעָן. וּמָה דָאַתְמָר לֹא יִקְרָא שְׁמָךְ  
עוֹד יִעָקָב, לְאַתִּישָׁבָא בְּשָׁמָא דָא.

אמָר לֵיה, אֵי הֲכִי, הָא בְּתִיב, (בראשית י) וְלֹא יִקְרָא  
עוֹד אֶת שְׁמָךְ אַבְרָם וְהִיא שְׁמָךְ אַבְרָהָם.  
אמָר לֵיה, הָתָם בְּתִיב וְהִיא. וְעַל דָא קִיּוֹמָא בְּהַהוּא  
שְׁמָא. אֲבָל הָכָא לֹא בְּתִיב וְהִיא, אֶלָא כִּי אָמָר יִשְׂרָאֵל  
וְהִיא שְׁמָה. וְלֹא בְּתִיב וְהִיא שְׁמָךְ יִשְׂרָאֵל, וְאַפְּילּוּ  
בְּזָמָנָא חֲדָא סָגִי לֵיה, בֶּל שְׁכַנּוּ דְלוֹמְגִינָן כֵּךְ וּלוֹמְגִינָן  
כֵּךְ. וּבְדָא אַתְעַטְרוּ בְּנוֹי בְּכָהָנִי וְלִיוֹאִי וְאַסְתָּלְקוּ  
בְּדָרְגֵין עַלְאַין, כְּדִין אַתְעַטְרָה בְּשָׁמָא דָא תְּדִיר.

עד דְהָוו אָזְלִי, אָמָר לֵיה רַבִּי יוֹסֵי לַרְבִּי אַלְעָזָר,  
הָא אַתְמָר דְכָד מִיתָת רְחֵל נְטָלָא בִּירָתָא

### לשון הקודש

שהקדוש ברוך הוא לפעמים נקרא ה' וליפעים נקרא אלוהים, ב' נם  
לפעים נקרא ישראל ולפעים נקרא יעקב, והפל בדרכות ידועות. ומה  
שנאמר לא יקרא שם עוֹד יִעָקָב,  
להתישב בשם זה.  
אמר לו, אם ב', הרי בְּתוּב (שם י) ולא  
יקרא עוֹד את שְׁמָךְ אַבְרָם וְהִיא שְׁמָךְ  
אַבְרָהָם. אמר לו, שם בְּתוּב וְהִיא, ועל

מן דאצטראיך לאחתתקנָא בתריסר שבטיין בדקה  
יאות. אמאי מיתת רחל מיד, אמר ליה, הא  
למְהוּ שְׁבִינַתָּא מִתְעַטְּרָא בְּדָקָא יְאֹות וְלִמְהוּ אֶם  
הֲבָנִים שְׁמַחָה וּבֵיה שְׂרִיא (לעילא) לְגַטְלָא בִּתָּא  
ולאתתקנָא. ועל דא בנימין הוּא תDIR במערב  
ולא בסטרא אחרא.

וביה שְׂרִיא לאחתתקנָא בתריסר שבטיין, וביה שְׂרִיא  
מלכotta דרקייע לאשתתמוֹדָע בארעא. ורוא  
דא, בכל שירותא דאתיה לאשתתמוֹדָע בקשוי איהו,  
על דא אית בה דינא דמותא ומתרמן אתישבת.

הכא כד בעא לאחתתקנָא ולגטלא ביתא אתעביד  
динא ברחל ובתר כן אתתקנת לאתיישבא. כד  
בעא לאשתתמוֹדָע מלכotta בארעא שְׂרִיא בדינא.  
ולא אתישבת מלכotta בדוכתא בדקה יאות עד

---

לשון הקודש

---

לרבנן בא, הרי נתבאר שכשפתח גבו שורה להתקן בשנים עשר  
ברחל, נטלה הבית מי שעריך להתקן  
בשנים עשר שבטים בראשו. ומה מטה  
ברחל מיד? אמר לו, הרי להיות שכינה  
מתעטרת בראשו ולהיות אם הבניים  
שמעה רין של מות ומשם מתישבת.  
כאן בשורצה להתקן ולטל הבית  
נעשה רין ברחל, ואחר בדק התקנה  
להתישב. בשורצה להודיע מלכות

במערב ולא בצד אחר.